

# Aruba Esso News

VOL. 22, No. 22

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

November 4, 1961

## Employees Will Spread Safety Message

Armed with facts, figures and the ability to communicate and generate action, fifteen Lago employees will be the shock force in Lago's island-wide off-the-job accident prevention program for 1962. The participants, community leaders who have demonstrated past interest in both on- and off-the-job safety and who have the ability to carry the safety message to the public, are currently enrolled in a special Speakers Bureau Training Program. The course, which started Oct. 17, is held every Tuesday morning and should terminate in about nine weeks.

The training is not designed to make the participants public speakers; instead, it will enable them to communicate timely and apt off-the-job accident prevention information to the public and to generate action by getting the public to give serious thought to the problem and to do something about it.

In addition to improving basic speaking techniques, the participants

are learning to collect data, create talks with interest and impact and to back up their messages with valid statistics and striking films and other visual aids. The speakers will be backed by Industrial Relations Department's Safety and Training Divisions. The latter will have trained them to communicate information and generate action; Safety Division will have provided them with all pertinent information and statistics to help them create their individual approaches to the public. The Safety Division will also schedule and obtain speaking appointments for Speakers Bureau personnel at civic, fraternal, social and church organizations.

The primary goal of this Speakers Bureau is to support Lago's major off-the-job accident prevention program. Employee interest in joining forces to cut down off-the-job accidents will be generated with a department-wide contest which will start in January. The contest will

run the entire year. Details of the contest, in which departmental trophies and individual prizes will be awarded, will be announced later this year.

The roll of the Speakers Bureau in giving Lago's safety drive the community-wide support it will need was expressed to the participants at an Oct. 12 information session by Safety and Training Division personnel.

The fourteen present had voluntarily attended the session to get particulars about the program, its intent and over-all goal. All accepted the responsibility of taking the safety message to the public after hearing G. N. Owen and E. M. O'Brien of Safety and L. D. Dittle of Training outline the function of the proposed Speakers Bureau. The fifteenth participant was on vacation and will join the group when he returns to work.

Speakers Bureau members are Miss L. T. I. Ecury, Medical; M. Croes, Executive; C. Z. de Cuba and O. V. Antonette, Industrial Relations; W.

Brinkman, Lago Police; S. Geerman, Marine; J. Noguera and J. B. Opdyke, TSD; Th. J. Figaroa, Accounting; F. V. Christiaans, Mechanical-Carpenter; J. J. R. Beaujon, Mechanical-Instrument; H. P. E. Ecury, Mechanical-Machinist; C. R. MacDonald, Mechanical-Metal Trades; I. Mendes, Process-Acid and Edeleanu, and S. Luydens, Public Relations.

It is expected that the Speakers Bureau will participate in an expected 144 speaking engagements during the safety campaign next year.

At the information session, the prospective participants were told how Lago's executive management was fully behind a program to reduce off-the-job accidents. Management was aware of the high percentage of off-the-job disabling injuries compared to those occurring on the job. Last year alone there were 232 disabling injuries resulting from off-the-job accidents compared to just seven on-the-job disabling injuries. Taking an average for the last five years,

there have been about twenty-five times as many disabling injuries occurring off the job than while employees were at work.

Such accident frequencies while employees are playing, driving or working around the home have wide-felt repercussions. The company takes an economic loss through increased medical costs and benefit payments, the decreased efficiency of an injured employee, reduced productivity of an employee with restricted duty, and the like. Equally important in the company's eyes is the needless pain and suffering that employees and family members incur in off-the-job accidents, the effect on their welfare, and economic losses to the family and community alike. Off-the-job accident prevention extends to the entire community. It's the Speakers Bureau's job to get everyone to participate.

Lago has taken the initiative to help its employees and their family  
(Continued on page 2)



THE TOP of the diminutive pick-up truck at left barely reaches the platform level of a big Lago platform truck. The little feller is an Austin Seven from England and is one of four being tested by Lago. It has a quarter-ton capacity and carries two full-grown men in its cab. The big Dodge has a six-ton capacity.

E DAK di e pick-up chikito banda robez apenas ta llega na altura di e plataforma di un truck grandi. E tercio chikito aki ta un Austin Seven di Inglatera y ta un di e cuatronan cu ta worde purba na Lago. E tin un capacidad pa carga un cuarto ton y ta carga dos homber grandi den su cabina.

## Quarter-Ton Pick-Ups On Trial at Lago

The four new pick-up trucks Lago acquired recently might well be dubbed "mighty midgets." The little English Austin Seven pick-up models are just a few inches short of eleven feet long yet have a capacity of 500 pounds plus two men plus oil, gas and water.

The top of the cab is about as high as a tall man's waistline but two six footers can sit inside with ease. The four are on trial now and are on

shift duty in Mechanical's Instrument, Electrical, Machinist and Metal Crafts sections. Such duty will quickly determine their adaptability to Lago requirements.

The quarter-ton trucks offer protection to driver and occupant against adverse weather and give four-wheel stability and four-wheel hydraulic braking.

Powering the mighty-mites are equally diminutive four-cylinder,

overhead valve engines with thirty-four maximum brake horsepower. The engines are mounted transversely under the hood where the front-wheel drive and four-speed gearbox are installed. Wheelbase is just seven feet long. With the addition of the new pick-ups, Lago's transportation corps is taking on an international look. On the refinery roads now are trucks and sedans of United States, English and Italian make.

## Cuatro Pick-Up Ingles Tumá Den Servicio na Refineria

E cuatro pick-up trucknan nobo cu Lago a hanja recientemente ta chikito pero balente. E modelonan chikito Ingles Austin Seven ta net un poco menos cu diez-un pia largo, y toch nan tin un capacidad di 500 liber mas dos homber mas azeta, gasolin y awa.

Dak di e cabina ta casi mes halto cu cintura di un homber grandi, pero dos homber di seis pia por sinta aden cu facilidad. E cuatro pick-upnan ta na prueba awor y ta worde usá den Instrument, Electrical, Machinist y Metal Crafts di Mechanical Department. E prueba aki lo establecé si

nan ta satisfase pa e trabaoonan.

E trucknan di un cuarto ton ta ofrece proteccion na chofer y ocupante contra awacero y solo, y ta masha firme ariba nan cuatro wiel. Cada wiel tin un brake apart.

E motor tin cuatro cilindro, cu valve overhead cu ta saca un maximo di trenta y cuatro horsepower. E motornan ta poni transversalmente bao e hood, junto cu e manejo di wiel di adilanti y gearbox di cuatro speed ta instalá. Di wiel pa wiel e tin solamente siete pia. Cu e pick-upnan aki, Lago tin awor truck y sedan di Estados Unidos, Italia y Inglatera.

## Thrift Checks May Be Cashed At Three Gates

Thrift loans and withdrawals will be paid by check beginning with the first two November pay dates. The checks, which will be placed in employees' pay envelopes on the first two paydays of each month, may be cashed at any bank.

As a convenience, the Aruba Bank will have representatives at three Lago pay places to cash checks on the pay dates checks are distributed. The check cashing facility will be limited to the location where the employee receives his pay. The Sea Grape Gate is the exception. Because  
(Continued on page 2)

## No. 3 Finger Pier-South Put Into Service Oct. 17

The south side of Lago's new No. 3 Finger Pier was put into service Oct. 17 when the Esso Amuay berthed at 10:10 a.m. Just forty minutes after the 36,000-deadweight-ton Venezuelan flag vessel had berthed, free-standing loading arms had been secured to the tanker's standpipes and the discharge of high viscosity fuel through the thirty-inch dock line had begun. Nine hours later, the Esso Amuay had discharged a total of 230,545 barrels of Amuay fuel.

Second customer at the new pier was the Esso Chile. She was all fast in the south berth at 11:25 p.m., Oct. 17. This tanker took on fuel oil through the free-standing loading arms, unique in Lago.

Only the south side of the pier is in service. The north side will go into service after No. 4 Finger Pier is demolished and No. 3's north basin is dredged to a forty-foot depth. This work is being done by the new pier's contractor and sub-contractors.

The contract to build the 1000-foot long finger pier was awarded to the Raymond Concrete Pile Company of South America Aug. 12, 1960. It had become evident in 1958 that with the advent of larger ocean-going tankers — 50,000-deadweight-ton tankers had begun appearing on ship designers'

drawing boards — Lago had too many small berths and not enough large ones. This sparked the thinking that led to Lago's over-all harbor development program which included the major dredging of the harbor, and construction of No. 3 Finger Pier and immediate shore facilities.

The new pier has been constructed to act as a continuous concrete girder on steel piles. Prestressed concrete slabs, 252 seven-ton slabs in all, make up the pier deck. Concrete capped steel H-piles, driven deep into the coral by a giant pile driver, support the mass of slabs, piping and two loading arm structures.

First piles, some 100 feet long, were driven in November, 1960. The last of the prestressed slabs was cast March 30, 1961. The pipe bridge that carries fifteen lines, ranging from a thirty-inch crude line to eight-  
(Continued on page 2)



FIRST TANKER to tie up at No. 3 Finger Pier was the Esso Amuay, 36,000-deadweight-ton Venezuelan flag vessel. She brought in 230,545 barrels of high viscosity fuel from Amuay. The official opening time for the pier's south side was 10:10 a.m., Oct. 17.

PROMER BAPOR cu a mara na No. 3 Finger Pier tabata Esso Amuay bapor Venezolano di 36,000 tonelada. El a trece 230,545 bari di azeta di Amuay. E ora oficial di habrimiento di e banda pa zuid di e waaf tabata 10:10 a.m., Oct. 17.



# ARUBA ESSO NEWS

Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.  
PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS  
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

## Mensaje di Seguridad Lo Wordo Treci pa Publico

Cu un cantidad grandi di cifernan den nan poder, y e abilidad pa comunica cu pueblo y asina hanja resultado, diez-cinco empleado di Lago lo participa den un programa insular pa preveni accidente pafó di trabao durante e anja 1962. E participantenan, tur di nan lidernan di comunidad cu den pasado a demonstra interes den seguridad na trabao y for di trabao, y kendenan tin e abilidad pa hiba e mensaje di seguridad pa publico, actualmente ta participando den un entrenamiento special. E curso, cual a cuminsa October 17, ta wordo teni tur Diamars mainta y lo caba den mas of menos nueve siman.

No ta intencion di e curso pa haci e participantenan oradornan publico, pero duna nan capacidad pa comunica informacion adecuado na publico tocante con ta preveni accidente for di trabao y pa hanja resultado favorable door cu e publico, pensa seriamente riba e problema y haci algo pa solucion'e.

E participantenan, ademas di sinja e technieknan basico di papia dilanti di un publico, tambe lo sinja con pa acumula informacionnan necesario pa haci nan charlanan interesante. Tambe nan lo sinja con ta usa cifernan, pelucula, y otro medianan pa haci nan speech mas interesante. Safety y Training Divisions di Industrial Relations Department lo duna nan apoyo. E ultimo lo entrena nan pa comunica informacion y hanja cooperacion di publico; Safety Division lo duna nan tur informacion y cifra. Safety Division tambe lo fiha y busca pa nan beurnan pa papia pa e oradornan dilanti organizacionnan civico, fraternal, social y eclesiastico.

### Preveni di Accidente

E promer doel di e oradornan ta pa duna apoyo na e programa grandi di Lago pa preveni accidente pafó di trabao. Nan lo busca pa lamta interes di empleadonan den e campanja pa reduci accidentenan for di trabao pa medio di un concurso den tur departamento cu lo cuminsa na Januari. E concurso lo dura henter anja. Dayenan di e concurso, den cual trofeonan y premionan lo wordo duná pa miho resultadoonan obteni lo wordo anunciá mas laat e anja aki.

E encargo di e oradornan ta pa obtene apoyo di henter comunidad pa e campanja di seguridad di Lago. E tin mester, di esaki p'e tin exito.

E diez-cuatro empleado tabata presente na un sesion informativo, y tur a bin voluntariamente pa haya detaye tocante e programa, y su doel. Tur a acepta a responsabilidad di hiba e mensaje di seguridad pa publico despues di a tende G. N. Owen y E. M. O'Brien di Safety y L. D.

Dittle di Training splica kiko compania ta spera di e oradornan. E di diez-cinco participante tabata na vacation y lo join e grupo ora el bolbe.

Miembronan di e grupo ta Srta. L. T. I. Ecury, Medical; M. Croes, Executive; C. Z. de Cuba y O. V. Antonette, Industrial Relations; W. Brinkman, Lago Police; S. Geerman, Marine; J. Noguera y J. B. Opdyke, TSD; Th. J. Figaroa, Accounting; F. V. Christiaans, Mechanical-Carpenter; J. J. R. Beaujon, Mechanical-Instrument; H. P. E. Ecury, Mechanical-Machinist; C. R. MacDonald, Mechanical-Metal Trades; I. Mendes, Process-Acid & Edeleanu, y S. Luydens, Public Relations.

### 144 Turno pa Paia

Ta wordo sperá cu e grupo aki lo participa den mas of menos 144 turno pa papia durante e campanja di seguridad otro anja.

Na e reunion di informacion e participantenan cu lo tuma parti den e programa a tende con directiva ehecutivo di Lago tabata completamente tras di un programa pa reduci accidentenan pafó di trabao. Directiva ta realiza cu e porcentaje halto di accidente pafó di trabao ta halto compará cu esnan cu ta socede na trabao. Anja pasá tabatin 232 desgracia pafó di trabao cu a incapacita trahadornan, compará cu solamente siete accidente incapacitante na trabao. Tumando un promedio pa e ultimo cinco anja, tabatin como binti-cinco vez mas tanto desgracia incapacitante pafó di trabao cu na trabao mes.

Tal cantidad di accidentenan pafó di trabao, ya sea cu empleadonan ta den recreo, coriendo auto of trahando rond di cas, tin consecuencia serio. Compania ta sufi un perdida economico door di cu costonan medico ta bira mas halto, y pagonan di beneficio tambe. Un empleado heridá no por haci su trabao completo, e ta produci menos. Di mes tanto importancia den vista di compania ta e dolor y sufrimento innecesario cu empleadonan y nan familia ta pasa aden como resultado di accidentenan pafó di trabao, e efecto ariba nan bienestar, y e perdida economico pa e familia y comunidad. Prevencion di accidente pafó di trabao ta deber di henter comunidad. Ta trabao di e



FIRST TRAINING session of the Speakers Bureau to take the off-the-job accident prevention message to the public was opened by M. E. Fisk, superintendent of Service and Staff Departments.

E PROMER reunion di entrenamiento pa e oradornan cu lo hiba e mensaje di prevencion di accidente pa publico a wordo habri pa M. E. Fisk, superintendente di departamentonan di staff y servicio.

oradornan pa logra haya tur hende pa participa den e programa.

Lago a tuma e iniciativa pa yuda su empleadonan y nan miembronan di familia pa practica mayor seguridad posibel pasobra compania tin e hendenan necesario pa promove y ehecuta un programa di prevencion di accidente cu por tin éxito.

Desde 1950, Lago a gana diez-cuatro Premio di Honor for di National Safety Council y a sali promer den su grupo cinco vez. Desde anjanan trinta, pa dilanti, accidentenan incapacitante a baha for di 100 pa siete na 1960 y solamente uno te awor e anja aki. Tras di tur esaki tin un programa di seguridad industrial reconoci como uno di mas efectivo den industria petrolero. Dunando su empleadonan educacion den prevencion di accidente na trabao hunto cu participacion di empleadonan y supervisornan di Lago den actividadnan di prevencion di accidente a haci Lago e lugar "safe" pa traha cu e awor.

### Cantidad Grandi

Compara esaki cu cantidad grandi di accidentenan cu ta tuma lugar ariba carteranan di Aruba, rond di cas y ariba terrenonan di deporte. Esaki a wordo treci na atencion di e participantenan den e programa na e reunion informativo. "Nos cas," a wordo bisá, "ta e sitio camina tin mas accidente. Nos tin mester di hendenan manera bosonan pa yuda nos haci nos programa di seguridad pafó di trabao mas efectivo."

E voluntarionan a wordo bisá cu una vez nan cuminsa cu nan trabao, nan lo tin exito. Tambe nan a wordo bisá cu door di nan entrenamiento pa papia, nan lo ta capaz pa duna descursonan bon y fuerte cu lo duna resultado.

"Nos kier hacie'le un programa di e pueblo. Nan mester wordo involvi. Lago por promove seguridad. E tin e saber y e hendenan pa hacie. Pero e mester traha door di hende. Nan mester kier haci algo pa yuda nan mes. Nan mester ta desea pa mira accidentenan na trabao y pafó reduci na un minimo. Lo boso haya e informacion cu boso tin mester door di e programa di entrenamiento aki y lo ta boso encargo pa comunica cu pueblo. Un esfuerzo uni door di tur — empleadonan, nan miembronan di familia, tur residente di Aruba — por haci seguridad na Aruba un realidad. Tur loke nos haci, cuakier camina na Aruba, lo beneficia nos un y tur."

### THRIFT CHECKS

(Continued from page 1)

of the small number of employees paid at this gate, they may cash their checks at the Lago Heights Gate.

To speed the handling of checks at the pay locations, employees are requested to sign or endorse their checks prior to appearing at the bank representative's window.

Thrift checks may be cashed at the cashier's window on paydays by monthly paid employees who are paid in the Main Office Building.

### OFF-JOB SAFETY

(Continued from page 1)

members to live and play in greater safety because the company has the proven know-how to promote and execute a successful accident prevention program.

Since 1950, Lago has won fourteen Awards of Honor from the National Safety Council, and has placed first in its group five times. Since the mid-Thirties, disabling injuries have been reduced from 100 then to seven in 1960. Behind all this is an industrial safety program recognized as one of the most effective in the petroleum industry. Leadership and education in accident prevention on the job, with participation of Lago employees and supervisors in accident prevention activities, have made Lago the safe place it is in which to work.

Contrast this with the great number of accidents and injuries that occur on Aruba's highways, around the home and on the playing fields. This was brought out to Speakers Bureau participants at the information session. "The sacred home," it was said, "is the most frequent scene of disabling injuries. We need a moving front, the leadership and safety identity of you individuals to help Lago make its off-the-job safety program an effective one."

The volunteer speakers were told that once they had established the movement, identity and success would follow. They were also told that through their speaking training, leading to original talks with interest and impact, they could displace the supernatural cause that people attribute to accidents with a realistic down-to-earth approach.

### People's Program

"We want to make it the people's program. They must become involved. Lago can push safety. It has the know-how and the personnel. But it has to work through people. They must want action. They must want to see home and play accidents cut to the minimum. You'll get the information you need through this training program and it'll be your jobs to communicate with the people. A united effort by everyone — employees, their family members, all Aruba residents — can make Aruba safety a reality. Anything we do, anywhere on Aruba will benefit us one and all."

### JACINTO WILLEMS

Jacinto Willems, 46, cleanout-man in Mechanical-Yard, died Oct. 26 after a short illness. The deceased, who served Lago for twenty-two years, leaves a wife and eight children. He resided at Sabana Grandi 52, Santa Cruz.

Jacinto Willems, 46, cleanout-man den Mechanical-Yard, a muri Oct. 26 despues di un enfermedad cortico. E defunto, kende a traha binti-un anja pa Lago, ta laga atras esposa y ocho yiu. E tabata biba na Santa Cruz.

## Cinco Empleado Ta Anuncia Fecha Pa Retirana Lago

Un pipe foreman y dos senior patrolman a laga Lago luna pasá pa bai cu pensioen y un launchman y crafts zone foreman ta sali e luna aki cu mes un destino. Chrispin M. A. Da Silva, foreman den Mechanical-Metal Crafts, tabata den pipe durante henter su trinta y un anja y cinco luna na Lago. El a sali Oct. 31. E dos senior patrolmen di Lago Police Department ta Henly A. Hodge, kende a sali Oct. 7, y Vernon L. Joseph, kende a sali Oct. 11.

Henry P. Moore, launchman B den Marine-Floating Equipment Division, a sali Nov. 1 y Denis T. Hanlon, zone foreman den General Services, lo sali Nov. 19.

Sr. Da Silva a cuminsa cu Mechanical-Pipe April 5, 1928. El a recibí seis promocion durante anjanan. Na 1930 el a bira machine operator y na 1952 el a wordo promovi pa pipefitter first class. Den cuatro promocion mas cu a tuma lugar for di 1941 pa 1945 el a avanza pa subforeman A pa pipeforeman den Metal Crafts.

Sr. Hodge a cuminsa su carera di binti-tres anja na Lago den Mechanical-Yard. El a transferi pa Lago Police Department Mei 22, 1940, como watchman D. Na 1942, y cuatro promocion despues, el a avanza pa watchman A. Sr. Hodge a wordo promovi pa senior patrolman na April 1953.

Sr. Joseph tambe a cuminsa cu Mechanical-Yard. El a wordo empleá Juli 9, 1942. El a transferi pa Lago Police Department como patrolman B na 1944 y por ultimo a wordo nombrá patrolman I den 1951. El a wordo promovi pa senior patrolman na April 1953.

Sr. Moore a cuminsa traha cu Lago Juli 22, 1937, como launch helper B den Marine-Floating Equipment Division. Un serie di promocion a sigui. El a bira launch helper A na 1938, launchman C na 1941, y launchman B na 1958.

Sr. Hanlon a cuminsa cu Lago Dec. 17, 1945, como carpenter y paint subforeman den Mechanical Department. El a bira crafts foreman na 1950 y a wordo promovi pa zone foreman na 1955. Sr. Hanlon a transferi pa General Services Department na Maart 1955, como crafts zone foreman.

### FINGER PIER

(Continued from page 1)

inch gasoline lines, was erected over the main refinery road that same month.

By June of this year, the mammoth turning dolphin had taken shape, many of the pipe trestle's twenty-seven lines had been laid to the breasting island and the loading-arm structures were being assembled near the gasoline docks.

In addition to the open pipe trestle and rubber buffers, the free-standing loading arms are unique as Lago pier facilities. Both the south and north sides have eight of the ten-inch arms, four for black oil and four for light oils, and two six-inch bunkering arms. The ten-inch arms are built of two steel pipe sections both twenty-seven feet long. Steel joints enable the arms to be moved in any direction. They somewhat resemble a giant dentist's drill.

After a tanker is made fast to the pier, the loading-arm operator manipulates controls that lower a huge U-boom on which all arms are secured. The arms, positioned over the ship's standpipes, can be individually lowered into position. Arms not needed are tied back.

Lago wharfingers connect the arms to the standpipes and products are pumped on or crude is pumped off. After loading or discharging operations are complete, the arms are stripped of residue by electrically-powered stripper pumps.

The loading arms are also in use in four Jersey Standard stateside locations and at Rotterdam, Slagen and Milford Haven refineries.



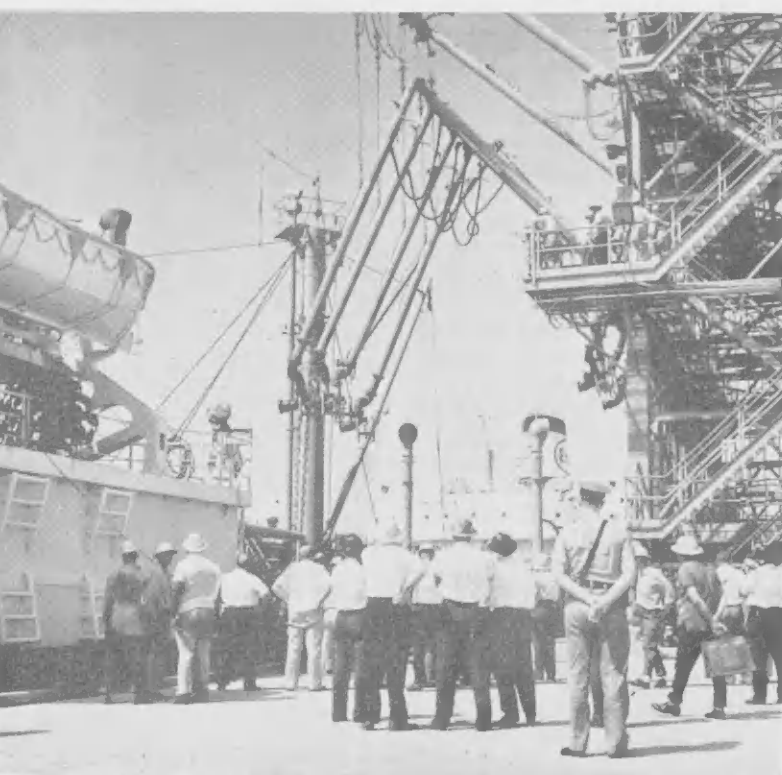
AN INTRODUCTION to Lago was given by T. F. Hagerty, corporate secretary of Lago, to new management and professional employees at the first meeting of an orientation program Oct. 21. The group will meet each Saturday morning for four weeks to acquire a better knowledge of Lago. UN INTRODUCCION na Lago a wordo duná pa T. F. Hagerty, secretario di directiva di Lago, na empleadonan supervisorio y profesional nobo durante e promer reunion di un programa di orientacion Oct. 21. E grupo lo reuni tur Diasabra mainta durante cuatro siman pa hanja un mehor conocimiento con Lago ta traha.



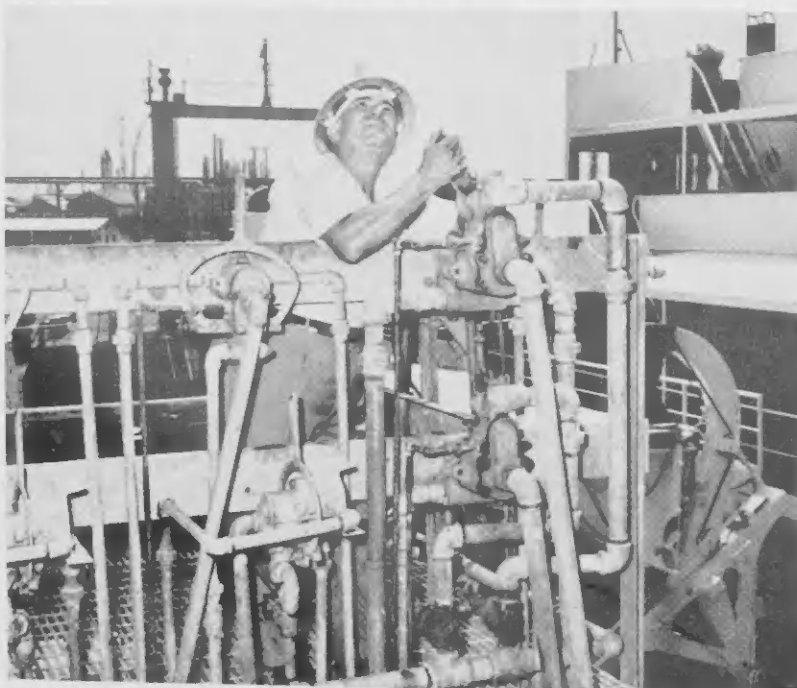


THE ESSO Amuay became the first customer at Lago's new No. 3 Finger Pier when the south berth was put into service Oct. 17. The north side will go into service after No. 4 Finger Pier has been demolished and the basin dredged.

ESSO AMUAY a bira e promer cliente di Finger Pier No. 3 nobo di Lago ora cu e lugar di mara banda pa zuid a cuminsa ser usá dia 17 di Oct. E lugar di mara banda pa nord lo worde usá na servicio despues cu Finger Pier No. 4 worde kibrá y ei rond worde haci mas hundo.



INTERESTED ONLOOKERS watch the free-standing loading arms being lowered by an air-powered U-boom. Once secured to the tanker's standpipes, the arms need no attention from wharfingers. MIRONES YEN di interes ta mira e brazanan di carga ta worde bahá door di un boom den forma di e letter U, cu ta opera cu aire. Una vez conectá na e tubería di e vapor, e brazanan no tin mester di atencion sino te ora operacionnan ta cla.



FROM A platform on the loading-arm structure, an operator lowers and positions the unique steel arms. Each is made up of two pipe sections, both twenty-seven feet long with flexible steel joints. FOR DI un plataforma ariba e structura di brazanan di carga, un trahador ta baha y pone e brazanan di staal na posicion. Cada uno ta consisti di dos pida tubo, tur dos binti-siete pia largo.

WHARFINGERS ATTACH the arms' pipe flanges to the ship's standpipes. Jacks, with fine adjustments, take the load off the arms after they are secured. On each of the pier's two manifold structures there are eight ten-inch loading arms and two six-inch bunkering arms. TRAHADORNAN DI waaf ta conecta e flangenan di tubo di e brazanan na tubería di e tanquero. Jacks cu por worde ahustá mashá fini ta kita e peso for di e brazanan despues cu nan a worde pegá. Ariba cada un di e dos manifoldnan di e waaf tin ocho braza di carga di diez duim y dos linja di bunker di seis duim.

## Finger Pier No. 3 na Servicio

E parti zuid di Finger Pier No. 3 nobo di Lago a worde poní den servicio dia 17 di Oct. ora cu Esso Amuay a mara pa 10 or y 10 minuut. Apenas cuarenta minuut despues cu e gigantesco vapor a mara, brazanan di carga a worde pegá na e tubería di e barco y e descargamento di azeta door di e tubo di trinta duim di waaf a cuminsa. Nuebe ora despues, Esso Amuay a descarga un total di 230,545 barril di azeta.

E segundo cliente na e waaf tabata Esso Chile. E tabata mará na e lugar aki pa 11:25 p.m., Oct. 17. E tanquero aki a tuma azeta pa medio di e brazanan di carga, algo único na Lago.

Solamente e banda pa zuid di e pier ta na servicio. E banda pa nord lo worde usá den mas of menos cinco luna despues cu No. 4 Finger Pier ta kibrá y e lamá banda nord di waaf No. 3 ta cobá te na un profundidad di cuarenta y dos pia.

E contract pa traha e waaf di 1000 pia largo a worde duná na Raymond Concrete Pile Company of South America dia 12 di Aug. 1960. A bira un cos sigur na anja 1958 cu llegada di barconan mas grandi, es ta di 50,000 tonelada. Lago no tabata tin suficiente lugá pa mara nan. Esaki a bin resulta den e programa di drecha haaf di Lago. Esaki tabata inclui cobamento di haaf, traha un waaf nobo (No. 3 Finger Pier) y facilidatnan na terra.

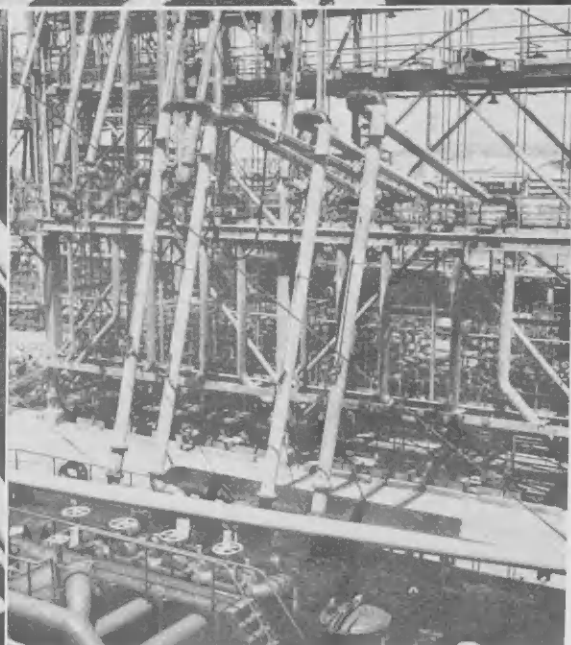
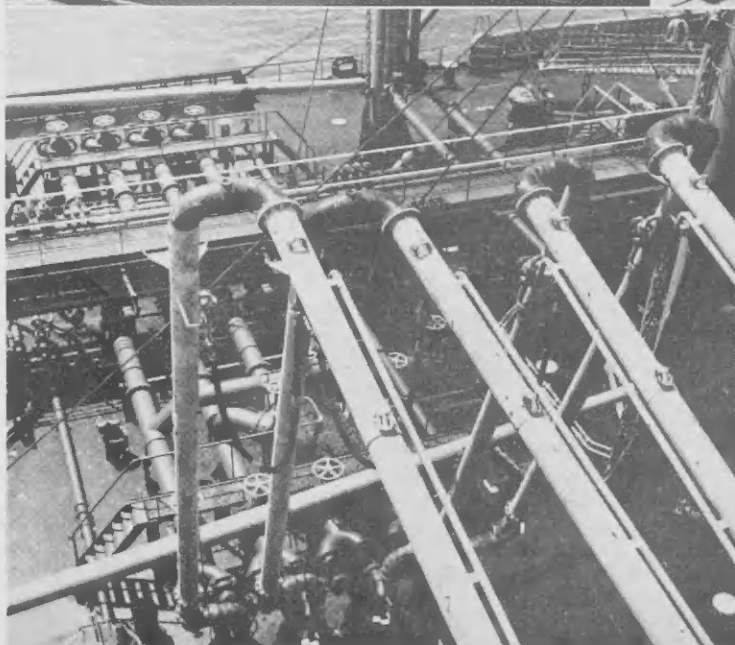
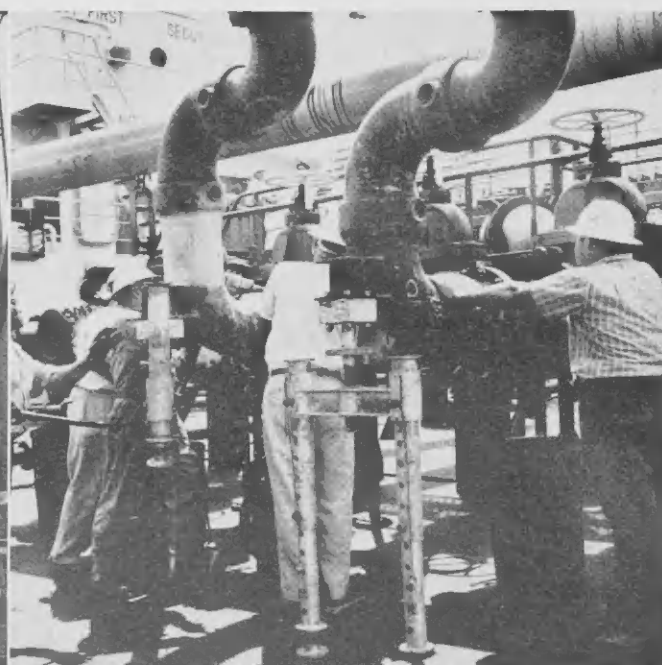
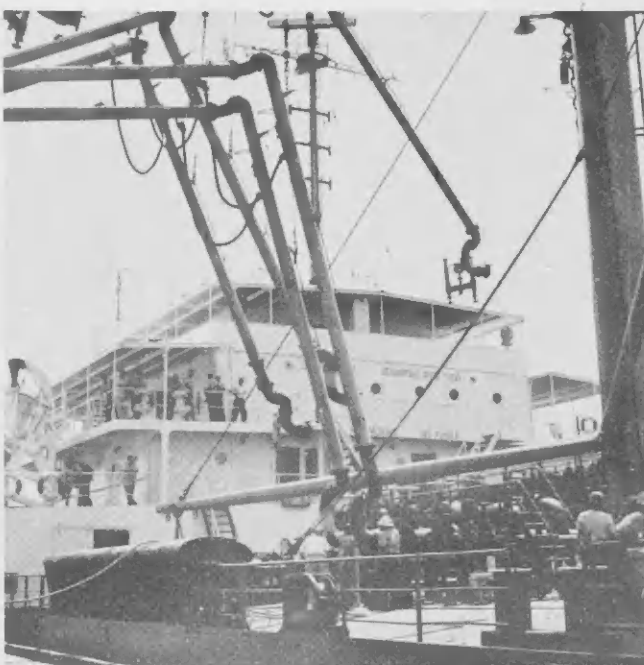
E pier nobo a worde construí di concreto ariba pilaarnan di staal. Pa forma e dek di e waaf, nan a traha di antemano 252 pida cement, cada un pisando 7 ton. Pilaarnan cu cabez di concreto, a worde clabá hundo den e bom di haaf y nan ta wanta e waaf, tubería y e dos brazanan.

(Continúa na pagina 7)



LAGO WHARFINGERS secure a bow line to a bollard through the use of an air-powered capstan, a winch-type device.

TRAHADORNAN DI waaf ta mara un cabuya na un cabecilla usando un capstan cu ta opera cu aire. E capstan ta algo manera un winch.





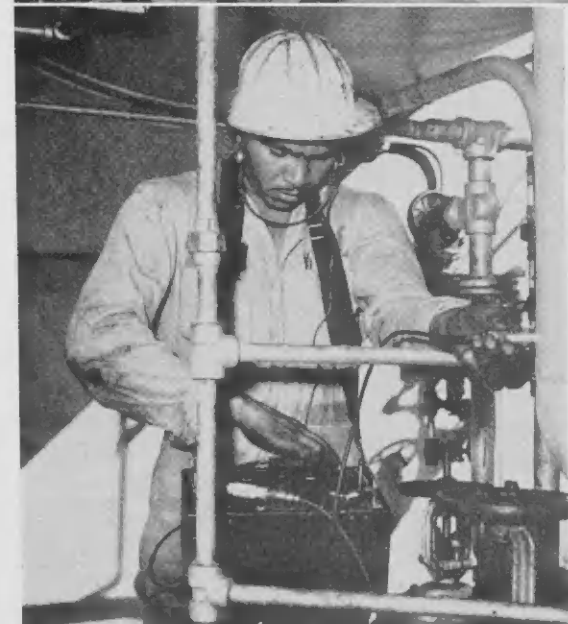
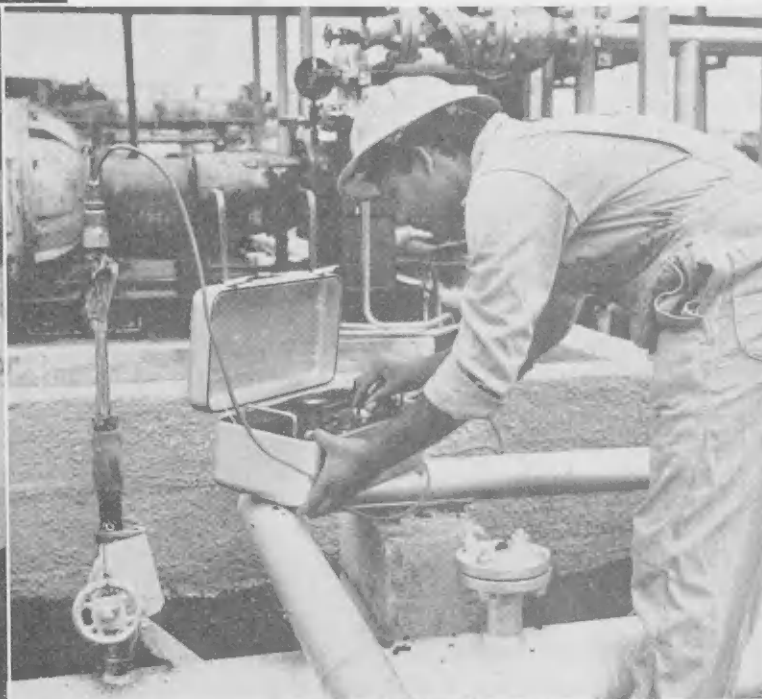
# EIG Men Are Lago's Referees

## Production, Safety Benefit Through Group's Program



USING A Penetron with standard head, J. Croes, EIG senior engineering assistant, measures the shell wall thickness on a drum. Inspectors are trained to use a variety of standard and special tools.

USANDO UN Penetron, J. Croes, senior engineering assistant den TSD, ta midi con diki e rand di un drum ta.



VICTOR TROMP, engineering assistant A, top left and above left, visually checks the inside of a gate valve and uses a depth gauge to measure wall thickness loss on a pipe. Employing an on-stream inspection technique, top right, is R. Gil who is testing corrosion agent in a product. At left and right are L. Giel and C. Polak, EIG inspectors, who are measuring shell and pipe thicknesses with Audigage, left, and Penetron, right.

VICTOR TROMP, engineering assistant A, mas ariba banda robez y aki riba, ta check p'aden di un valve y ta usa un mididor di profundidad pa midi perdida di metal ariba e tubo. Empleando un metodo di inspeccion mientras e planta ta opera, banda drechi ariba, ta R. Gil kende ta test substancia cu por causa frustamento den e producto. Banda robez y drechi ta L. Giel y C. Polak, inspectornan di EIG.

It may seem far-fetched to compare an inspector in TSD's Equipment Inspection Group with a referee of a sports contest. Substitute, however, the referee's striped shirt and whistle for EIG garb and an inspector's array of electronic instruments and the comparison becomes more concrete. Both a referee and an EIG inspector must arrive at independent decisions using, of course, different rule books.

It's the EIG man's job to inspect operating units and equipment so he can recommend the necessary repairs that will make them more efficient and safe for continued operation. Everybody benefits — the company through a higher service factor and greater productivity, and operating personnel through increased personal security and reduced hazards.

Because all of Lago's crude oils contain corrosive agents, including agents natural to the crude and others present in process aids such as acid or caustic, the need for equipment inspection exists as soon as construction of a refinery begins. In process equipment, these agents continuously corrode wall thicknesses of pressure vessel shells, pipe and tubing. It is necessary, therefore, to periodically inspect refining equipment to make certain that the proper corrosion-resistant materials and adequate metal thicknesses are present to confine fluids and vapors.

TSD-EIG's inspection work is not limited to refining equipment. One of the group's two sections is responsible for inspecting tanks, field lines, welds, materials, safety and relief valves, mobile equipment, tools, fire protection equipment, utility lines, power houses, compressors and the like. Materials used for construction are inspected and tested by EIG. The group reviews drawings to check material specifications and to make sure that various standards and construction codes are adhered to. Corrosion of all kinds is continually being fought by EIG through the testing and recommendation of new or improved materials and protective coatings.

L. R. Seekins heads the Equipment Inspection Group. Section leaders are F. G. Frey and J. E. Wanamaker.

The job isn't confined to inspection alone even though the group's primary task is to keep the refinery operating safely and efficiently. Many manhours are devoted to record keeping. Knowing what a specific unit is like through records of past performance and inspection notes, EIG men can predict the future. They can anticipate trouble and check it before it occurs. All the dozens of inspection techniques and procedures are used toward one common end — to keep the units on stream and to minimize unscheduled shutdowns resulting from unsafe conditions or failures.

During the refinery's early years, the Equipment Inspection Group did not exist. From the time the refinery went on stream in 1928 until 1932, the year Standard Oil Company (N.J.) took over from Pan American, there was no organized inspection service. After 1932, inspection of all cracking units and allied refining equipment was handled by Jersey Standard's General Engineering Department, now the Esso Engineering and Research Company, with assistance of the Lago equip-

(Continued on page 8)



CHECKING FOR cracks and faults in engineering assistant A, who is using photo, with on-stream inspection tool. CONTROLANDO PA scheur y otro foto engineering assistant A, kende ta usando di EIG, foto ariba, cu aparato



THIS GROUP is performing the important job of inspecting storage tanks. Clockwise are EIG Inspectors O. J. Mauricio, E. Maduro, A. I. Steenen and S. M. Lejuez, shown using the Penetron, ordinary hammer and special calipers in their inspection work.

E GRUPO aki ta haci e trabao importante di inspecta tanki. Di robez pa drechi ta O. J. Mauricio, E. Maduro, A. I. Steenen y S. M. Lejuez kende nos ta mira usando hermentnan special pa midi diki di metal.



# EIG Ta Referee di Refinería

## Refinería Ta Beneficia Door Di Programa di Inspección

Podiser ta parce bo straño pa compara un inspector den Equipment Inspection Group di TSD cu un referee di deporte. Si bo substitui, sinembargo, e uniforme di e referee y su fluit pa un traje di EIG y e instrumentonan electronico di un inspector, y e comparacion no ta asina malo. Tanto un referee como un inspector di EIG mester tuma decisionnan independiente usando, naturalmente, diferente bukinan di regla.

E trabao di e homber di EIG ta pa inspecta plantanan y aparatonan p'e por recomenda e reparacionnan necesario cu lo haci nan mas eficiente y seguro pa sigui opera. Tur hende ta beneficiá — compania door di un factor mas halto di servicio y mas productividad, y e personal cu ta traha cu e planta door di mas seguridad personal y menos peligro.

Pasobra tur e azetanan crudo cu Lago ta refina cosnan cu por forma frusto, e necesidad pa inspecta e equipo di refinería t'ei tan pronto cu construcion di e refinería cuminsa. Den aparatonan di refinacion, continuamente frusto ta worde formá den e aparatonan di refinacion y tuberia. Pesey ta necesario pa inspecta periodicamente aparatonan di refinacion pa tin sigur cu tur cos ta na bon estado.

E trabao di inspeccion di TSD-EIG no ta limitá na aparatonan di refinacion. Un di e dos seccionnan di e grupo ta responsable pa inspecta tanki, tuberia den field, welding, material, valvenan di seguridad, aparatonan móbil, hermentnan, aparatonan pa proteccion contra candela, linjanan di awa y stroom, powerhouse, compresornan y cosnan por estilo. Materialnan cu ta worde usá pa construcion ta worde inspectá y getest pa EIG. E grupo ta repasa tur plannan pa check especificacionnan di material y pa tin sigur cu e varios materialnan di construcion ta worde bon usá. Frusto den tur forma ta worde continuamente combati door di EIG door di test y recomenda material nobo, mehorá nan, protehé nan, etc.

L. R. Seakins ta encabezá e Equipment Inspection Group. Otro lidernan seccional ta F. G. Frey y J. E. Wanamaker.

E trabao no ta limitá na inspeccion solamente maske e trabao principal di e grupo ta pa tene e refinería operando den un manera sigur y eficaz. Hopi oranan di trabao ta worde dedicá na scirbi resultado di testnan. Door di e notanan cu nan ta tene un hende por sabi un bez con un planta a comport'e den pasada, y hasta por pronostica con e lo bai traha den futuro. Nan por anticipa dificultad y tuma medida promer cu dificultad presenta. Tur e metodonan di inspeccion ta worde usá pa un solo fin — pa mantene e plantanan den bon condicion y pa reduci na un minimo tardanza y cu ta resulta for di condicionnan inseguro of fallo.

Durante e promer anjanan di refinería, Equipment Inspection Group no tabata existi. For di tempo cu e refinería a cuminsa opera na 1928 te 1932, e anja cu Standard Oil Company (N.J.) a tuma over for di Pan American, no tabatin servicio organizá di inspeccion. Despues di 1932, inspeccion di tur plantanan di cracking y aparatonan di refinacion a worde haci door di General Engineering Department di Jersey Stand-

(Continua na pagina 8)

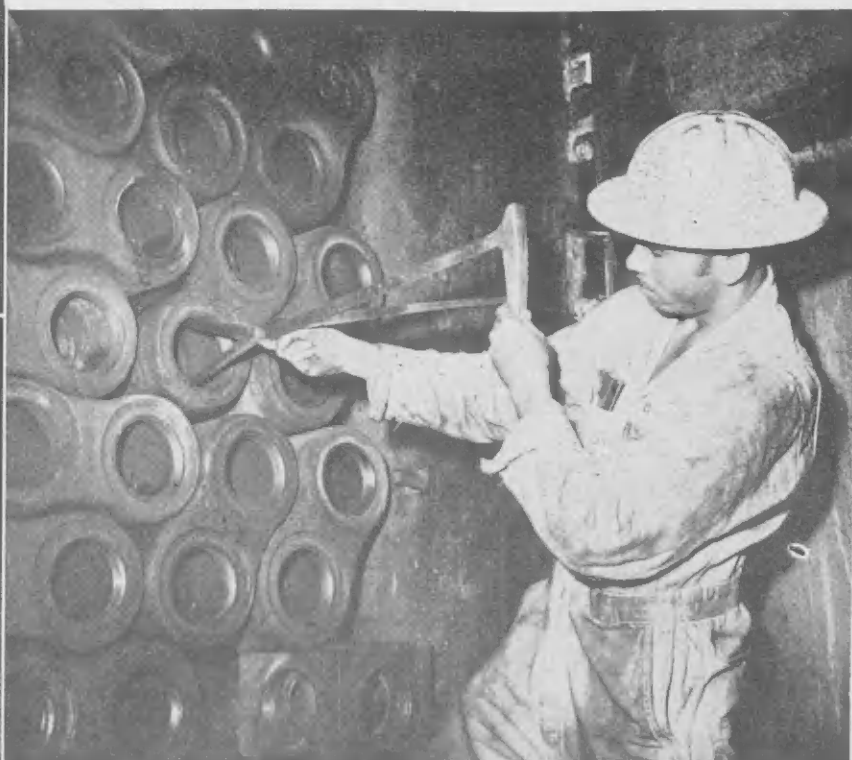
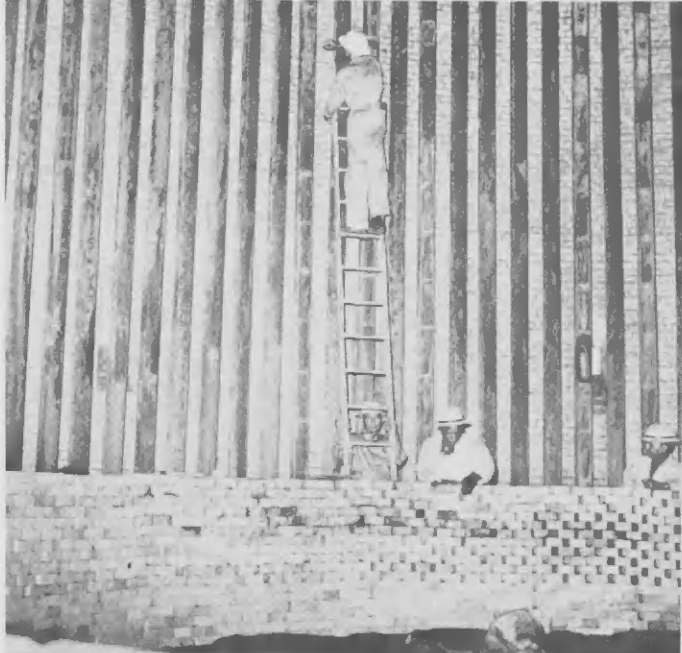
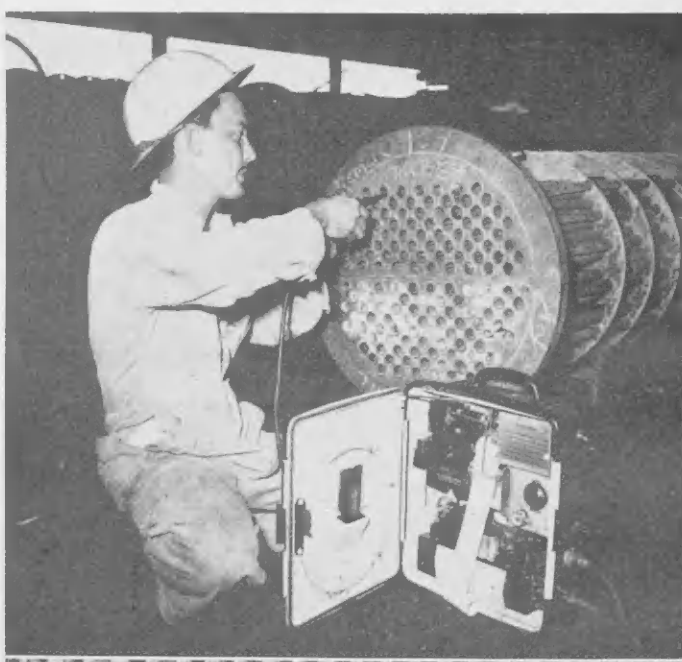


Wheel, above, is A. Tromp, junior engineer, working on a magnaflex machine. In the EIG lab, top left, is M. Reiziger, engineering assistant. A. Tromp, junior engineer, is working on a magnaflex machine. Den laboratorio di inspeccion ta M. Reiziger.



STUDYING A gamma ray film of a pipeline in service is Senior Engineer B. W. Kriek, above. At top, G. J. Cvejanovich, senior chemist in TSD-Laboratories, sets up a gamma radiography shot. R. Hodge, EIG engineer, middle photo, is taking an X-ray of a weld.

STUDIANDO UN film di rayo gamma di un tubo na servicio ta Senior Engineer B. W. Kriek, ariba. Mas ariba G. J. Cvejanovich, senior chemist den TSD-Laboratories, ta saca un foto radiografico di gamma. R. Hodge, engineer di EIG, foto den X-ray di un weld.



ALTHOUGH MUCH emphasis is placed on on-stream inspections, there is still work to do when a unit comes down. Measuring inner diameters of furnace tubes is L. Giel, above, and checking tube bundles, top left, is D. Henriquez. At left an inspector is hammer testing furnace tubes. MASKE HOPI enfasis ta worde poné ariba inspeccion mientras planta ta opera, ainda tin trabao di haci ora un planta baha. Midiendo diametro interior di tubonan di forno ta L. Giel, ariba, y controlando bundel di tubo, robey, ta D. Henriquez. Banda robey un inspector ta check tubo di forno.





THE AWARD for the outstanding Lago Sport Park official of the year was made to F. L. Hodge of the Executive Office following dinner. Mr. Hodge assisted Sport Park Olympiad, softball, baseball and boxing activities. Servio Antonia of the LPD won the door prize.

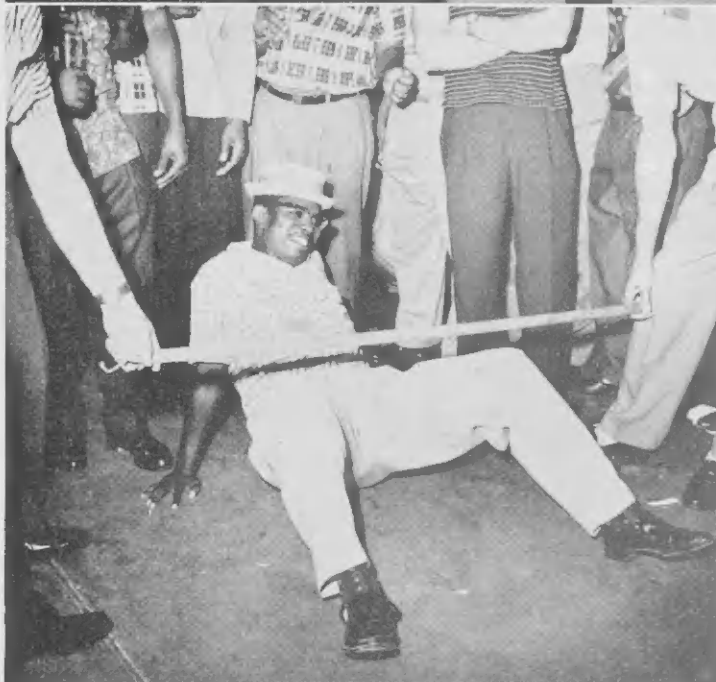
E PREMIO pa oficial sobresaliente di Lago Sport Park pa e anja a worde presentá na F. L. Hodge di Executive Office despues di comento. Sr. Hodge a asisti den e Olympiada di Sport Park y den actividadnan di softball, baseball y boxeo. S. Antonia a gana e premio di porta.

## Lago Sport Park Officials Honored at Annual Fete

Of the more than one hundred officials who attended the annual Lago Sport Park Board party, the one who was adjudged as having done as much or more for the good of Lago Sport Park sports and athletics in Aruba was F. L. Hodge of the Executive Office. The announcement of the outstanding official of the year is always the highlight of the annual party held at the American Legion Home. The award was made by Board Chairman Mateo Reyes. Master of ceremonies was J. B. Wix and the guests were welcomed by V. C. Thomson, Board member. Limbo dancers and vocalists among the attending officials volunteered their impromptu services and talents and, as always, added tremendous zest to the successful party.



LIMBO DANCERS, MCee J. B. Wix and the fellowship of friends and acquaintances make the LSPB party an enjoyable evening for the men who assist Lago Sport Park activities.



## Officialnan di Sport Park Honrá na Fiesta Anual

Di e mas cu cien oficialnan cu a atende e fiesta anual di Lago Sport Park, esun cu a worde escogí pa su servicio sobresaliente pa bienestar di deporte y atletismo na Lago Sport Park na Aruba ta F. L. Hodge di Executive Office. Anuncio di e oficial sobresaliente di anja semper ta punto culminante di e fiesta anual cu ta worde tení na American Legion Home. E premio a worde presentá pa presidente di e junta, Mateo Reyes. Maestro di ceremonia tabata J. B. Wix y e invitadonan a worde saludá pa V. C. Thomson, miembro di e junta. Bailadornan di limbo y vocalistanan entre e oficialnan presente a duna servicio y talento impromptu voluntariamente y, manera semper, a contribui tremendamente na exito di e fiesta.



BAILADORNAN di limbo, MCee J. B. Wix y e companjerismo di amigo y conocirnan a haci e fiesta di LSPA un anochi di alegría pa e hombernan cu ta asisti den actividadnan di Sport Park.



FOLLOWING DINNER, three vocalists took over the main portion of the entertainment. The singers who performed for the guests were R. Cherebin, T. Lopez and C. Pierre.

DESPUES DI comento, tres vocalista a tumar over e parti principal di e recreo. E cantantenan qu a actuá pa e huespednan tabata R. Cherebin, T. Lopez y C. Pierre.





## Prominente Expertonan di Memoria Ta Duna Curso

Bo no tin mester di ta sabi pa bo recordá tur cos bon. No ta berdad cu naturaleza a duna algun hende cu bon memoria y otro un memoria pober. Cu entrenamiento special, tur hende por haya un memoria riba cuá e por confia. Tin biaha bo ta hanja berguena di bo memoria ora cu bo mester haci un introduccion; ta masha fastioso tin biaha pa lubida number di telefoon y fechanan importante.

Pa duna empleadonan di Lago un chens pa fortifica nan memoria, e Comité di Seminar lo presenta un curso den mehoracion di memoria for di Jan. 15 te Feb. 9, 1962.

Lider di e curso lo ta Dr. Bruno Furst, un di e prominente expertonan di memoria na mundo, y Sra. Furst. E curso lo worde duná na dos grupo, uno cu lo reuni Dialuna y Dيازون anochi for di 7:30 pa 9:30 y e otro ariba Diamars y Diahuebes anochi na e mes ora.

Formularionan pa registra number pa e curso lo ta disponible cuminzando Nov. 15 na Training Division, Administration Building. Como e curso ta worde duná na Ingles, e unico requisito pa tuma parti ta un comprendemento basico di e idioma aki. Educacion secundario of universitario no ta necesario pa sigui y comprende e curso pa entrenamiento di memoria. Mas informacion y detaye di e curso por worde obteni na Training Division, telefoon 3375.

## Five Re-Elected To Posts on Lago Sport Park Board

All five incumbent members of the Lago Sport Park Board were returned to two-year terms on the Board by voters who cast their ballots Oct. 24 and 25.

The successful candidates in the election, in which eleven vied for Board posts, were J. Briezen, R. Q. Kemp, J. Kock, R. E. A. Martin and M. Reyes. Named alternate was H. Geerman.

The day after the election, Oct. 26, was coincidentally the tenth anniversary as board members for Mistery Briezen, Martin and Reyes. All three first gained Board seats in a successful 1951 campaign. For six elections in a row each has emerged victor in Lago Sport Park Board campaigns.

It is said that nothing succeeds like success. Because the three Board members have worked hard year in and year out to satisfy the wants and desires of Sport Park constituents and sports fans, they have received support during election time. This can be said, too, of the other two successful candidates. Their contributions also were acknowledged in the election results.

The three ten-year Board members look back with nostalgia to events at the park they have helped shape. Since the start of their long tenures they have seen the expansion of spectator seating capacity; installation of lights, tennis court and basketball court; improvements to playing field and an ever increasing number of sports participants.



SENIOR PATROLMAN Vernon L. Joseph was feted with a luncheon Oct. 11, the day he left for subsequent retirement. Left to right are F. W. Switzer, W. G. Spitzer, P. Ballantyne, G. Stephens, S. Dirkmaat, J. L. Walters and Retiree Joseph.

SENIOR PATROLMAN Vernon L. Joseph a worde festejá cu un comemento dia 11 di Oct. e dia cu el a sali cu pensioen.

## Leading Memory Expert To Give Seminar Course

It doesn't take a mental wizard to have the ability of absolute recall. The notion that nature has endowed some people with good memories and others with poor ones just isn't so. Given special training, anyone can acquire a reliable memory.

To give Lago employees a chance to strengthen memories, the Seminar Committee is presenting a course in memory improvement from Jan. 15 through Feb. 9, 1962.

Leading the course will be Dr. Bruno Furst, one of the world's leading memory experts, and Mrs. Furst. "Memory Improvement" will be given to two groups, one meeting Monday and Wednesday evenings from 7:30 to 9:30 and the other meeting Tuesday and Thursday evenings at the same hours.

Enrollment forms will be available starting Nov. 15 at the Training Division, Administration Building. As the course will be given in English, the only prerequisite for admission will be a basic understanding of that language. A secondary or university educational background is not necessary to follow and understand the memory training course.

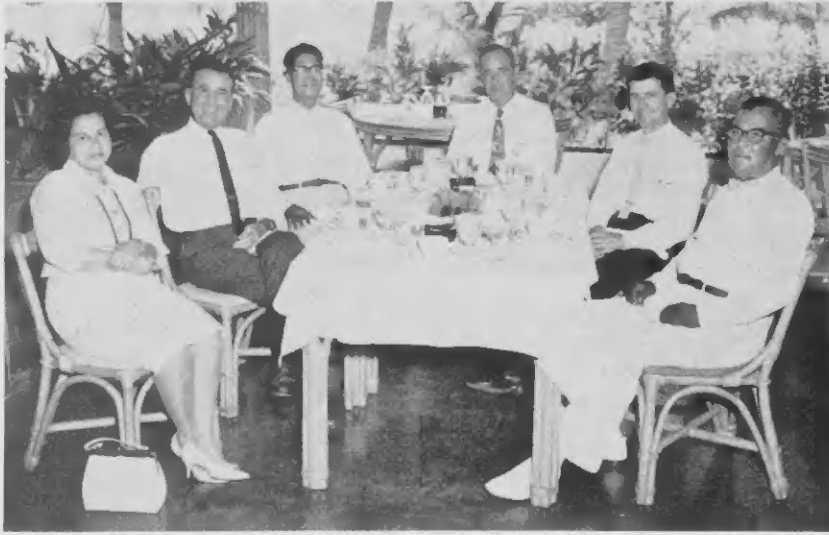
## Check di Thrift Por Worde Cobrá Na Tres Porta

Prestamo y lamentamento di placa for di Thrift Plan lo worde pagá pa check cuminzando e promer dos dianan di pago di November. E checknan, cu lo worde poni den envelop di pago di empleadonan ariba e promer dos dianan di pago di cada luna, por worde cobrá na cualkier banco.

Pa facilitá empleadonan, Aruba Bank lo pone representantenan na tres lugar di pago na Lago pa paga e checknan ariba e dianan di pago cu e checknan ta worde entregá. E check por worde cobrá na e lugar unda e empleado ta cobra. Ta solamente na Sea Grape Gate so check no por worde cobrá. Pa motibo di e cantidad chikito di empleadonan cu ta worde pagá na e porta aki, nan por cobra nan check na porta di Lago Heights.

A fin cu e pago di check na e lugarnan di pago bai mas rapido, empleadonan ta worde suplicá di firma nan nomber patras di e check promer cu nan jega na e representante di banco na bentana di pago.

Checknan di Thrift Plan por worde cobrá na e bentana di cahero ariba dianan di pago door di empleadonan pagá pa luna cu ta worde pagá na Oficina Mayor.



HONORED WITH an Oct. 13 luncheon was Charles H. F. MacJannet, assistant operator in Process-Cracking and Light Ends, who left recently for subsequent retirement. Left to right are Mrs. MacJannet, W. D. Huffman, Mr. MacJannet, W. H. Norris, C. R. Rogers and C. MacJannet. C. H. F. MACJANNET, assistant operator den Process-Cracking & Light Ends, kende a laga servicio recientemente pa retira despues, a ser honrá na un comemento riba 13 di Oct.

## O'Brien Named IR Safety Head; Lab Promotes Hoen

Edward M. O'Brien Jr. has been named head of the Safety Division in the Industrial Relations Department and Alwin L. Hoen has been promoted to group head C in TSD-Laboratories. Mr. O'Brien's promotion became effective Oct. 26. He succeeds Gordon N. Owen who left recently for retirement. Mr. Hoen's promotion was effective Oct. 1.



E. M. O'Brien Jr.



A. L. Hoen

Mr. O'Brien was employed by Standard Oil Company (New Jersey) from Nov. 17, 1936, through Feb. 14, 1939. He transferred to Lago as an apprentice operator in Process-Catalytic and Light Ends. In 1941 he was promoted to assistant operator and the following year he was made an operator. Mr. O'Brien transferred to Industrial Relations Aug. 18, 1947, as a safety inspector and in September, 1949, he advanced to safety inspector A. He was promoted to safety program coordinator in April, 1955.

Mr. Hoen has had a total of twelve promotions since joining Lago Dec.

### PIER NOBO

(Continúa di pagina 3)

E promer pilaarnan, como 100 pia largo, a worde mandá den terra na November 1960. E ultimo pida di e dek di waaf e worde bashá dia 30 di Maart, 1961.

Pa Juni di e anja aki, e gigantesco dolfín e cumenza keda clá hopi di e binti-siete tubonan di e brug di tubo a worde poni y e brazanan di carga tabata worde armá.

Ademas di e brug di tuberia habrí y para-choque di lastiek, e brazanan ta único como facilidatnan di pier na Lago. Tanto e bandanan di zuid como di nord tin ocho di e brazanan di diez duim, cuatro pa azeta preto y cuatro pa azeta liher, y dos braza di seis duim pa bunker. E brazanan di diez duim ta trahá di dos seccion di tubo di staal tur dos binti-siete pia largo. Un construccion especial ta permiti e brazanan di move den cualkier direccion. Nan ta parce un boor grandi manera un dentista ta usa.

Despues cu un barco mara na e waaf esun cu ta traha cu a braza di carga ta baha un boom grandi den forma di U ariba cual tur brazanan ta pegá. E brazanan, cu ta worde poni den posicion over di e tubonan di e barco, por worde bahá individualmente den posicion. Brazanan cu no ta na uso ta worde mará.

Trahadornan di waaf ta conecta e brazanan na e tuberia e azeta ta worde gepomp aden of descarga. Ora e barco caba di carga of descarga, e brazanan ta worde haci limpi cu pompnan electrico.

13, 1940, as a kitchenman in the Dining Hall. He transferred to TSD-Laboratories the next year and in nine straight promotions he advanced from sample boy B to a tester A and, in 1948, to a junior inspector B. Mr. Hoen was named a laboratory clerk I in 1951 and was promoted to assistant shift leader in December, 1954.

## O'Brien Nombrá Hefe di Safety y Hoen Ta Promovi

Edward M. O'Brien Jr. a worde nombrá hefe di Safety Division den Industrial Relations Department y Alwin L. Hoen a worde promovi pa group head C den TSD-Laboratories. E promocion di Sr. O'Brien a bira efectivo Oct. 26. El ta sigui Gordon N. Owen kende a sali recientemente cu pensioen. E promocion di Sr. Hoen tabata efectivo Oct. 1.

Sr. O'Brien tabata emplea cu Standard Oil Company (New Jersey) for di Nov. 17, 1936, te Feb. 14, 1939. El a transferi pa Lago como apprentice operator den Process-Catalytic & Light Ends. Na 1941 el a worde promovi pa assistant operator y e siguiente anja el a bira operator. Sr. O'Brien a transferi pa Industrial Relations Aug. 18, 1947, como safety inspector y na September 1949 el a avanza pa safety inspector A. El a worde promovi pa coordinador di programa di seguridad na April 1955.

Sr. Hoen a recibí un total di diez-dos promocion desde cu el e bin traha na Lago Dec. 13, 1940, como kitchenman den Dining Hall. El a transferi pa TSD-Laboratories te siguiente anja y den nueve promocion sigui el a avanza for di sample boy B pa tester A y, na 1948, pa junior inspector B. Sr. Hoen a worde nombrá laboratory clerk I na 1951 y a worde promovi pa assistant shift leader na December 1954.

## Cinco Re-Eligi pa LSPB

Tur cinco miembronan di Lago Sport Park Board, kende nan periodo a caba, a worde re-eligi pa dos anja mas den e Junta door di votadornan den e eleccion di Oct. 24 y 25.

E candidatonan cu a sali eligi den e eleccion, den cual diez-un tabata competi, tabata J. Briezen, R. Q. Kemp, J. Kock, R. E. A. Martin y M. Reyes. H. Geerman a sali substituto.

E dia despues di e eleccion, Oct. 26, casualmente tabata di diez aniversario como miembro di e junta pa Briezen, Martin y Reyes. Tur tres a sali eligi pa di promer vez na 1951. Seis eleccion sigi nan a sali eligi.

Pasobra e tres miembronan di jun-

## Five Lago Men Announce Dates For Retirements

A pipe foreman and two senior patrolmen left Lago last month for subsequent retirement and a launchman and crafts zone foreman leave this month for retirement in the near future. Chrispin M. A. Da Silva, Mechanical-Metal Crafts foreman, was a pipe man during all his thirty-three years and five months at Lago. He left Oct. 31. The two Lago Police Department senior patrolmen are Henly A. Hodge, who left Oct. 7, and Vernon L. Joseph, who left Oct. 11.

Henry P. Moore, launchman B in Marine-Floating Equipment Division, left Nov. 1 and Denis T. Hanlon, General Services zone foreman, will leave Nov. 19.

Mr. Da Silva started with Mechanical-Pipe April 5, 1928. He received six promotions over the years. In 1930 he became a machine operator and in 1932 he was promoted to pipe-fitter first class. In four more promotions occurring from 1941 through 1945 he advanced from subforeman A to pipe foreman in Metal Crafts.

Mr. Hodge started his twenty-three-year career at Lago in Mechanical-Yard. He transferred to the Lago Police Department May 22, 1940, as a watchman D. In 1942, and four promotions later, he had advanced to watchman A. Mr. Hodge



C. M. A. Da Silva



H. A. Hodge



H. P. Moore



D. T. Hanlon

was promoted to senior patrolman in April, 1953.

Mr. Joseph also started with Mechanical-Yard. He was employed July 9, 1942. He transferred to the Lago Police Department as a patrolman D in 1944 and ultimately was named a patrolman I in 1951. He was promoted to senior patrolman in April, 1953.

Mr. Moore joined Lago July 22, 1937, as a launch helper B in the Marine-Floating Equipment Division. A series of promotions followed. He became a launch helper A in 1938, a launchman C in 1941, and a launchman B in 1958.

Mr. Hanlon started with Lago Dec. 17, 1945, as a carpenter and paint subforeman in the Mechanical-Department. He was made a crafts foreman in 1950 and was promoted to a zone foreman in 1955. Mr. Hanlon transferred to General Services Department in March, 1955, as a crafts zone foreman.

ta a traha duro anja aden anja afor pa satisfice e deseanan di e constituencyen di Sport Park y e aficionadonan, nan e recibí apoyo durante tempo di eleccion. Esaki por worde bisá tambe di e otro candidatonan cu a sali eligi.

E tres miembronan cu tin diez anja den e Junta ta mira cu nostalgia ariba lo ke nan a yuda organizá na Sport Park. Desde principio di nan periodo largo den puesto nan a mira un expansion di e capacidad pa mirones sintá; instalacion di luz, pista di tennis y di basketball; mehoracion di terreno di hunga y un cantidad creciente di participantenan den deporte.



## LAGO TOURS RESUMED

With the return from vacation of S. Luydens, Public Relations Department tour leader, Lago's regular refinery tours have been resumed. Groups or individuals desiring to visit Lago should call the Reception Center, 2364, for arrangements and tour dates.

## PROGRAMA DI BISHITA A WORDE RESUMI

Cu regreso for di vacacion di S. Luydens, tour leader di Public Relations Department, e bishitanan regular na refinaria di Lago a worde resumi. Grupo of personanan cu ta desea di bishita Lago mester yama Reception Center, 2364, pa areglonan y fecha di e bishita.

## LAGO INSPECTORS

(Continued from page 4)

ment inspectors. Local inspection service also took care of equipment outside the scope of G.E.D. This was the nucleus of the Equipment Inspection Group. Prior to the expansion of refinery facilities in 1937 the group consisted of just seven men. It is now a forty-man group that is equipped with the latest equipment in addition to standard tried and true tools.

Using regular and special inspection tools — which range from an ordinary hammer to X-ray machines and gamma ray instruments — EIG men inspect all parts of process units except instruments and electrical equipment. Checked are pressure vessels, heat exchange equipment, piping, furnaces, pump casings, thermowells and threaded connections and miscellaneous pressure vessels and lines.

For many years it was standard practice to shut down units for general inspections. Intervals between inspections depended on such factors as corrosion rate and remaining corrosion allowance among others.

Since the petroleum industry has been placing increased emphasis on cutting operating and maintenance costs, it has become necessary to inspect as much equipment as possible while the unit is in service or on stream.

## Three Techniques

EIG has been using this procedure more and more since it was fully adopted about two years ago. Three basic techniques and instruments are used for on-stream inspections. There are gamma ray thickness instruments of which Lago has several Penetron models in use. The intensity of a radiation source passing through a known material readily determines the thickness. Late model Penetrators are transistorized, compact and battery powered. One man can easily manipulate the light, portable instrument. Special heads, which hold the radiation source, adapt the Penetron for either measuring flat work or piping.

Resonant-type ultrasonic thickness gauge instruments such as the Audigage also measure wall thickness but do so using sounds pitched in the ultrasonic range. The thickness of the wall influences the resonance frequency readings and is calibrated. It's somewhat like shouting through a partition. The thicker the partition, the less sound or resonance heard on the other side. TSD-Laboratories also assists the Equipment Inspection Group by providing the necessary radio-isotopes and trained personnel for gamma radiography in which radiographs similar to X-rays are made to determine wall thicknesses, weld quality and the like. A radio-isotope source, one of the ingredients used in atomic research, sends radiation through a line and the resulting radiograph or "picture" will reveal trouble spots such as plugging or thinning of walls.

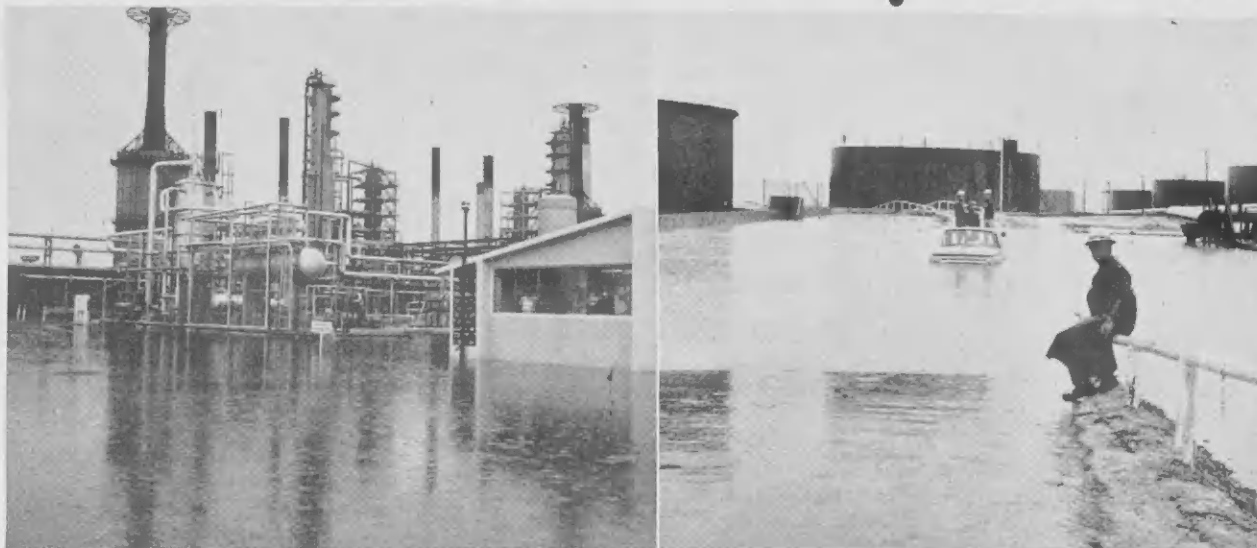
All three techniques are used while product is flowing through vessels, towers and lines. In some instances, scale or deposits and fluid level influence readings. It's up to the inspector to draw on his experience

## When It Rained Oct. 12, It Really Poured

Towering slate-gray clouds suddenly burst their seams over Aruba Oct. 12 and three and one-half hours later had dumped a total of 5.5 inches on the south end of the island. Those living in low areas bore the worst effects of the torrential downpour. Homes were flooded in many San Nicolas sections.

In the refinery, water in parking lots kept getting higher and higher. Cars and trucks stalled in flooded areas and had to be abandoned.

Control houses became temporary islands as water began collecting in depressed areas. Visibility was limited to less than 1000 feet during the height of the storm. Old timers say it was Aruba's hardest rain.



THE OLD complaint, "It never rains in Aruba," was out of place the morning of Oct. 12 when 5.5 inches fell in less than four hours. Control houses were islands in fast rising waters. Vehicles got in places from which they couldn't get out. A most unusual sight, lower right, were men standing waist deep in flood waters.



E KEHO b'eaw, "Nunca awa ta yobe na Aruba," no tabata pas mas Oct. 12 mainta ora 5 duim y mei di awa a cai den menos cu cuatro ora. Control houses tabata islanan den awa cu ta subi masha liher. Autonan tabata para na lugar unda nan no por a sali. Un vista masha stranjo, abao banda drechi, tabata hombernan pará te na cintura den awa.

and the use of other tools to obtain true readings.

The three major instrument types are supplemented by pulse-echo type instruments for detecting flaws.

On all inspection jobs, whether it be on-stream work, general inspections during a turnaround or work in equipment and materials inspection and testing, EIG men must be able to work with a variety of tools. The simplest, the ordinary hammer, is sometimes the most desirable in the hands of an experienced inspector. By tapping the shell of a storage tank, he can quickly spot defective areas. Electronic and gamma ray instruments can then be employed on trouble spots to produce final readings. Calipers of all shapes and sizes are used to measure tube ends while probologs are used to determine the condition of nonferrous tubes in tube bundles. The inspector has piping safety drilled so that tell-tale vapors will indicate that wall thickness has been reduced to near-critical limits.

## Well-Equipped Lab

Work of EIG men not only takes them into the field but places them in a well-equipped laboratory as well. Here various materials are tested with an array of machines and equipment. Materials can be tested for hardness as well as for strength in compression and tension. Metallurgical examinations can be made also. Equipment or parts can be examined by magnafluxing. This operation consists of setting up magnetic fields in the part being tested. Flaws or cracks which break up the continuity of these magnetic fields are revealed when iron powder is sprinkled on the surfaces of the magnetized parts.

At Lago, wherever there is new construction, revamping of units, equipment being rebuilt or process units being checked either on or off stream there will be found special jobs that only EIG inspectors are qualified to perform. Through their vast record files, experience and modern inspection tools, EIG men play an integral role in keeping Lago's refinery on stream and hazardous conditions minimized.

## Inspeccion Ta Beneficiá Lago

(Continúa di pagina 5)

ard, awor Esso Engineering & Research Company, cu asistencia di inspectornan di Lago. Servicio local di inspeccion tabata percursa pa aparatonan cu ta cai pafor di e esfera aki. E grupo aki tabata e cumzamento di Equipment Inspection Group. Promer cu refinaria a worde haci mas grandi na 1937, e grupo tabata consisti di solamente siete homber. Awor e tin cuarenta homber cu tin miho aparatonan na nan disposicion, incluyendo hermentnan probá y comprobá.

Usando hermentnan regular y special di inspeccion — cual ta varia for di un martiew ordinario te na un mashien di X-ray y instrumentonan di rayo gamma — hendenan di EIG ta inspeccion tur partinan di plantanan di refinacion excepto aparatonan electronico y instrumentnan. Nan ta controlá tur aparato di presion, aparatonan di intercambio di calor, tubería, forno, cashi di pomp, thermowells y conexionan cu draad y otro linjanan di presion.

Durante varios anja tabata cosumier pa cerra plantanan di inspeccion general. E tardanza entre dos inspeccionnan tabata depende ariba diferente factornan. Un factor principal tabata frustramiento.

Como industria di petroleo ta buscando pa tene gastonan di operacion y mantenecion abao, a bira necesario pa inspeccion mas tanto equipo posible mientras e planta ta na trabao.

EIG ta usando e sistema aki mas y mas desde cu el'a worde adoptá dos anja pasá. Tres manera y tres instrumento ta worde usá pa inspeccionnan mientras e planta ta trahando. Tin instrumentnan cu ta usa rayo gamma pa midi con diki un material ta. Lago tin varios modelo di esakinan na uso. Intensidad di un fuente di radiacion cu ta pasa door di un material ocnoci ta determina mesora con diki e ta. E ultimo modelonan di Penetron ta traha cu transistor; nan ta chikito y ta traha cu batería. Un homber facilmente por manehá e instrumento aki. E Penetron por midi

cosnan plat of rondó (manera tubería).

Tambe tin instrumentnan cu ta usa echonan ultrasonica (manera Audigage) pa midi diki. E principio ta ora bo grita den un lugá cu ta geschot. Entre mas diki e schot, menos zonido ta worde tendi na otro banda. TSD-Laboratories tambe ta yuda Equipment Inspection Group door di pone disponibel radio-isotopo y personal necesario entrená pa radiografía di gamma. Un fuente di radio-isotopo, uno di e ingredientenan usá den experimentacion atomico, ta manda radiacion door di un tubo y e portret cu ta sali despues ta muestra unda por spera dificultad manera plugmento of gastamento.

## Tres Metodo

Tur tres metodo ta worde usá mientras azeta ta corre door di e plantanan. Tin biaha casca of sushadad of nivel di e liquido ta di influencia con e instrument lo marca. E inspector e ora ei tin cu usa su experiencia y otro hermentnan pa hantja e resultadonan correcto. Den tur casonan, inspectornan ta usa nan hermentnan.

Fuera di e tres instrumentnan principal tin esnan di e estilo pulso-echo pa determina fallo. Un di e instrumentnan mas nobo di e estilo aki ta e Sonoray.

Ariba tur trabao di inspeccion, sea cu ta mientras e planta ta traha, inspeccion general durante un turnaround of trabao den equipo y inspeccion di material y testamento, hendenan di EIG mester por traha cu un variedad di herment. Esun mas simple, e martiew ordinario, ta algun vez esun mas apropiado den man di un inspector cu experiencia. Door di bati ariba un tanki, e por descubri defectonan un bez. Instrumentnan electronico y di rayo gamma anto por worde empleá na lugarnan dificil. Mididornan di tur forma y tamanjo ta worde usá pa midi rondnan di tubo mientras "probologs" ta worde usá pa determina e condicion di tubonan den bundelnan di tubo. E inspector ta

laga bora buraco den e tubo asina cu e dampnan cu ta sali lo indica cu e tuba a bira mucho finí pa resisti presion.

Trabao di hendenan di EIG no solamente ta hiba nan den planta, pero tambe den un laboratorio bon equipá. Aki varios material ta worde getest cu un cantidad grandi di mashien y aparatonan. Materialnan por worde getest pa mira con duro nan ta y tambe pa mira con nan por resisti presion y tension. Examinacionnan di metalnan tambe por worde haci. Herment of partinan por worde inspectá cu magnaflux tambe. Pa haci esaki nan ta magnetiza e parti cu ta worde getest. Cualkier fallo of kraakmento ta worde indica ora un sorto di poeier worde gestrooi ariba e partinan magnetizá.

Na Lago, unda cu tin construccion nobo, renobacion di planta, aparatonan cu ta worde reconstrui of plantanan cu ta worde controlá mientras nan ta den uso of no, tin trabaoonan special cu solamente inspectornan di EIG ta cualificá pa haci. Door di nan hopi informacionnan, experiencia y hermentnan moderno di inspeccion, hendenan di EIG ta hunga un parti grandi pa tene refinaria di Lago na bon estado y yuda mengua condicionnan peligroso di trabao.

## Twenty-Five Year Watches Awarded To Five Nov. 1

The total number of employees with twenty-five years of Lago service rose to 985 when five men were presented gold service watches Nov. 1 at special Reception Center ceremonies. All will attain a quarter-century of company service this month.

The inscribed watches were awarded to J. Kock, Electrical, and H. Tromp, Pipe, both of the Mechanical Department; B. Arends, Engineering, and F. H. Himes, Laboratory No. 2, both of the Technical Service Department, and E. M. O'Brien, Industrial Relations Department.